

STOVE-TOP POPCORN POPPER

Instruction Manual

Register this and other Focus Electrics products through our website:
www.registerfocus.com

SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

IMPORTANT SAFEGUARDS

CAUTION

To prevent personal injury or property damage, read and follow all instructions and warnings.

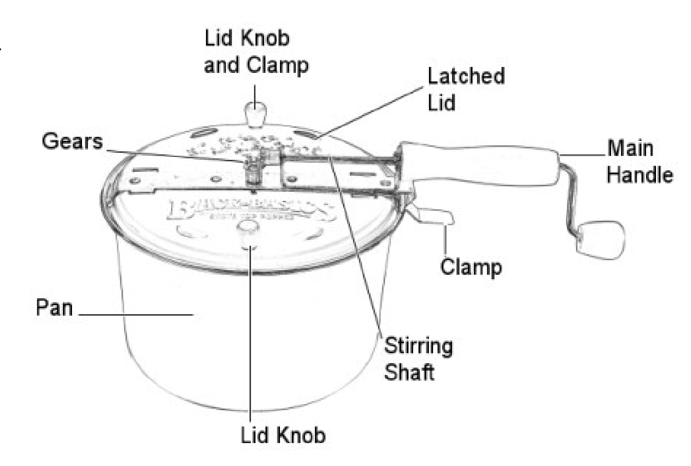
OPERATING PRECAUTIONS

- Read all instructions, including these important safeguards and the care and use instructions in this manual.
- Do not place an empty popper on a heated stove top. The pan may melt or pit if heat cannot be transferred to oil and popcorn.
- Do not leave popper unattended while popping. Popcorn should be stirred continually throughout the popping process.
- Hot oil can burn or catch fire if left too long on a heated stove top. Always attend heating oil and do not heat it without adding other ingredients.
- Do not allow bare skin near a pan that contains hot oil. Hot oil may occasionally pop out of the pan while heating.
- Never use water or liquid to extinguish an oil fire. For best results, use an approved fire extinguisher.
- Close supervision is necessary when used by or near children.
- Do not use for other than its intended use.
- For household use **only**.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

ASSEMBLING YOUR STOVE-TOP POPPER

Before using your stove-top popper and after each use, wash all parts in warm, soapy water, rinse thoroughly and dry. To prolong the life of your stove-top popper, **do not wash parts in the dishwasher**.



1. Hold the lid by the main handle and place the lid peg in the hole of the popper pan.
2. Line up the clamp under the main handle between the two dimples on the pan rim.
3. Press down on the main handle until the lid locks in place.
4. Attach the lid clamp to the pan by pressing down on the wood lid knob.

USING YOUR STOVE-TOP POPPER

Heat The Stove:

- For an electric range, set the burner to medium high.
- For a gas range, set the burner to medium.
- For flat-top ranges, set the burner to medium low.

Note: Because stove top heat output varies, adjust the temperature as needed so popping is completed about three minutes after the popcorn is added to the pan. Flat-top ranges cook hotter than standard ranges, pay close attention to the popping. Like most pans, the Stove-Top popper will rock when used on a flat-top range.

Popping Popcorn:

Tip: Use fresh popcorn. Old popcorn loses its moisture and won't pop well.

1. Place 1-3 tablespoons of oil and ½ cup popcorn in the popper and place on the stove top. **Note:** Don't use butter, margarine, shortening or lard in place of oil, as these will burn or smoke excessively.
2. Slowly and continuously, turn the handle.
3. The popping cycle will be complete in approximately three minutes. When you no longer hear vigorous popping and stirring becomes difficult, remove from heat. Carefully empty the popcorn into a serving bowl from the left side lid. Use a hot pad if you find it necessary to open the lid when emptying.

PRODUCT WARRANTY

Appliance 90-Day Limited Warranty

Focus Electrics, LLC ("Focus Electrics") warrants this appliance from failures in the material and workmanship for ninety (90) days from the date of original purchase with proof of purchase, provided the appliance is operated and maintained in conformity with the provided Instruction Manual. Any failed part of the appliance will be repaired or replaced without charge at Focus Electrics' discretion. This warranty applies to indoor household use only.

This warranty does not cover any damage, including discoloration, to any non-stick surface of the appliance. This warranty is null and void, as determined solely by Focus Electrics if the appliance is damaged through accident, misuse, abuse, negligence, scratching, or if the appliance is altered in any way.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, PERFORMANCE, OR OTHERWISE, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED. IN NO EVENT SHALL FOCUS ELECTRICS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, FORSEEABLE, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS APPLIANCE.

If you think the appliance has failed or requires service within its warranty period, please contact the Focus Electrics Customer Service Department at (866) 290-1851, or e-mail us at service@focuselectrics.com. A receipt proving the original purchase date will be required for all warranty claims, **hand written receipts are not accepted**. You may also be required to return the appliance for inspection and evaluation. Return shipping costs are not refundable. Focus Electrics is not responsible for returns lost in transit.

Valid only in USA and Canada

REPLACEMENT PARTS

Replacement parts, if available, may be ordered directly from Focus Electrics, LLC several ways. Order online at www.focuselectrics.com, e-mail service@focuselectrics.com, over the phone by calling (866)290-1851, or by writing to:

Focus Electrics, LLC
Attn: Customer Service
P. O. Box 2780
West Bend, WI 53095

To order with a check or money order, please first contact Customer Service for an order total. Mail your payment along with a letter stating the model or catalog number of your appliance, which can be found on the bottom or back of the unit, a description of the part or parts you are ordering, and the quantity you would like. Your check should be made payable to Focus Electrics, LLC.

Your state/province's sales tax and a shipping fee will be added to your total charge. Please allow two weeks for processing and delivery.

This manual contains important and helpful information regarding the safe use and care of your new Focus Electrics product. For future reference, attach dated sales receipt for warranty proof of purchase and record the following information:

Date purchased or received as gift: ____

Where purchased and price, if known: ____

Item number and Date Code (shown bottom/back of product):___________________________



ÉCLATEUR DE MAÏS POUR TABLE DE CUISSON

Mode d'emploi



Enregistrez ce produit et les autres produits Focus Electrics sur notre site Internet :
www.registerfocus.com

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES



Pour empêcher toute blessure physique ou tout dommage matériel, lisez et suivez toutes les consignes et mises en garde.

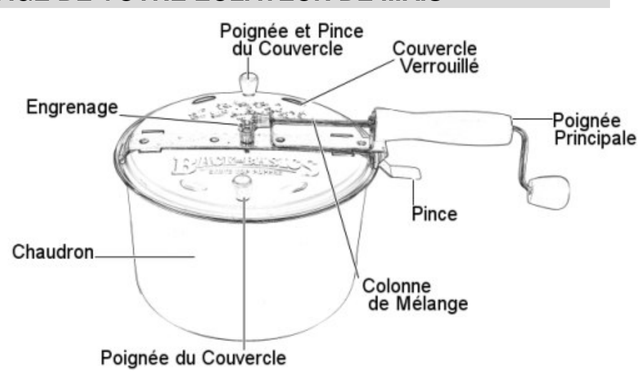
PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- Lisez toutes les instructions, notamment les présentes précautions importantes, ainsi que les consignes d'entretien et d'utilisation de ce manuel.
- Ne mettez pas de chaudron vide sur le feu d'une cuisinière. Le chaudron pourrait fondre ou se piquer si la chaleur ne peut pas être transférée à l'huile et au maïs.
- Ne laissez pas le chaudron sans surveillance pendant que vous faites éclater le maïs. Il faut constamment remuer le maïs pendant le processus.
- L'huile chaude peut brûler ou s'enflammer si elle reste trop longtemps sur une table de cuisson qui chauffe. Surveillez toujours l'huile quand vous la chauffez et ne la faites pas chauffer sans ajouter d'autres ingrédients.
- Éloignez toute partie du corps non protégée d'un chaudron qui contient de l'huile à haute température. L'huile chaude peut parfois jaillir du chaudron en cours de chauffe.
- N'utilisez jamais d'eau ou d'autre liquide pour éteindre un feu d'huile. Pour le meilleur résultat, utilisez un extincteur homologué.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque vous cet appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- N'utilisez pas pour une autre utilisation que l'utilisation indiquée.
- Pour usage domestique **uniquement.**

CONSERVEZ CES CONSIGNES

ASSEMBLAGE DE VOTRE ÉCLATEUR DE MAÏS

Avant d'utiliser votre éclateur de maïs, et après chaque utilisation, lavez toutes les pièces dans de l'eau chaude savonneuse puis rincez-les et séchez-les complètement. Pour prolonger la durée de vie de votre éclateur de maïs, **ne lavez aucune pièce au lave-vaisselle.**



1. Tenez le couvercle par la poignée principale et enfoncez la tige du couvercle dans le trou du chaudron.
2. Alignez la pince sous la poignée principale entre les deux dépressions sur le bord du chaudron.
3. Enfoncez la poignée principale jusqu'à ce que le couvercle se verrouille en place.
4. Fixez la pince de verrouillage du couvercle au chaudron en appuyant sur la poignée en bois du couvercle.

UTILISATION DE VOTRE ÉCLATEUR DE MAÏS

Allumez la Cuisinière

- Pour une cuisinière électrique, sélectionnez une température moyenne élevée.
- Pour une cuisinière à gaz, sélectionnez une température moyenne.
- Pour les cuisinières à feux plats, réglez le brûleur sur moyen/faible.

Remarque : La production de chaleur sur la partie supérieure de la gazinière étant variable, ajustez la température selon vos besoins de façon à terminer la cuisson environ trois minutes après l'ajout du popcorn dans le plat. Les cuisinières à feux plats atteignent des températures plus élevées que les cuisinières ordinaires, soyez très attentif à la formation du popcorn. Comme avec la plupart des plats à popcorn pour Gazinières, le plat bouge lorsqu'on l'utilise sur une gazinière à feux plats.

Pour Éclater le Maïs :

Conseil: utilisez des grains de maïs frais. Au bout d'un certain temps, les grains se dessèchent et n'éclatent pas bien.

1. Versez 1 à 3 cuillères à soupe d'huile et ½ tasse de grains de maïs dans le chaudron, puis mettez sur le feu. **Remarque :** ne remplacez pas l'huile par du beurre, de la margarine ou du saindoux car ces produits brûlent ou produisent trop de fumée.
2. Tournez lentement et constamment la poignée.
3. Le cycle d'éclatement sera fini au bout d'environ trois minutes. Quand vous n'entendez plus l'éclatement intensif du maïs et qu'il est plus difficile de tourner la poignée, retirez le chaudron du feu. Déversez soigneusement le maïs éclaté dans un bol de service, en versant à partir du côté gauche du couvercle. Utilisez une manique si vous souhaitez ouvrir le couvercle pour verser le maïs.

GARANTIE DU PRODUIT

Garantie limitée d'90 jours de l'appareil

Focus Electrics, LLC garantit cet appareil contre tout défaut de pièce et de main d'œuvre pendant 90 jours an à compter d el date d'achat d'origine avec un justificatif d'achat à condition que l'appareil soit utilisé et entretenu conformément avec le Mode d'emploi de Focus Electrics. Toute pièce défectueuse de l'appareil sera réparée ou remplacée sans frais à la discrétion de Focus Electrics. Cette garantie s'applique en cas d'utilisation domestique en intérieur uniquement.

La présente garantie ne couvre aucun dommage, notamment la décoloration, de toute surface antiadhésive de l'appareil. Cette garantie est nulle et non avenue, tel que déterminé uniquement par Focus Electrics si l'appareil est détérioré à la suite d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive, d'une négligence, d'une rayure ou si l'appareil est modifié de toute manière.

LA PRÉSENTE GARANTIE ANNULE ET REMPLACE TOUTE GARANTIE INDUITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE COMMERCIALISATION, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, DE PERFORMANCE, OU AUTRE QUI SONT ICI EXCLUES. EN AUCUN CAS FOCUS ELECTRICS. NE POURRA ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE, QUE CELUI-CI SOIT DIRECT, INDIRECT, INDUIT, PRÉVISIBLE, SECONDAIRE OU PARTICULIER, RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE OU EN RELATION AVEC CET APPAREIL.

Si vous pensez que cet appareil est défectueux ou nécessite des réparations pendant la durée de sa garantie, veuillez contacter le Service clientèle de Focus Electrics au (866) 290-1851 ou nous envoyer un e-mail à service@focuselectrics.com. Une facture justifiant la date d'achat d'origine sera nécessaire pour toute demande dans le cadre de la garantie, les factures manuscrites ne sont pas acceptées. Il possible que l'on vous demande de renvoyer l'appareil pour inspection et évaluation. Les frais de transport de retour ne sont pas remboursables. Focus Electrics n'est pas responsable pour les retours perdus pendant le transport.

Valide uniquement aux USA et au Canada

PIECES DE RECHANGE

Les pièces de rechange, si elles sont disponibles, peuvent être commandées directement chez Focus Electrics, LLC de plusieurs façons. Commandez en ligne à www.focuselectrics.com, par courriel à service@focuselectrics.com, par téléphone au (866)290-1851, ou en écrivant à :

Focus Electrics, LLC
Attn: Customer Service
P. O. Box 2780
West Bend, WI 53095

Pour les commandes payées par chèque ou mandat, veuillez d'abord prendre contact avec le service à la clientèle pour obtenir le montant total de la commande. Envoyez votre paiement avec une lettre indiquant le modèle ou le numéro de catalogue de votre appareil (ce numéro est situé au-dessous ou au dos de l'appareil) et fournissez une description de la pièce ou des pièces ainsi que la quantité que vous souhaitez commander. Les chèques sont à écrire à l'ordre de Focus Electrics, LLC. Les taxes sur les ventes de votre état ou province et des frais d'expédition seront ajoutés à votre prix total. Il faut compter environ deux semaines pour le traitement et la livraison

Ce manuel contient des informations importantes et utiles concernant l'utilisation et l'entretien sans danger de votre nouveau produit Focus Electrics. Pour une consultation ultérieure, fixez le ticket de caisse daté pour avoir un justificatif d'achat pour la garantie et indiquez les informations ci-dessous:

Date d'achat ou de réception en cadeau : ____

Lieu d'achat et prix, si connu : ____

Numéro de l'article et Code de date (indiqué au bas/dos du produit) : ________________________



RECIPIENTE PARA PREPARAR PALOMITAS DE MAÍZ EN UNA HORNILLA DE ESTUFA

Manual de instrucciones



Registre este y otros productos Focus Electrics a través de nuestro sitio web.
www.registerfocus.com

CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

PRECAUCIONES IMPORTANTES



Para evitar lesiones personales o daños materiales, lea y acate todas las instrucciones y advertencias.

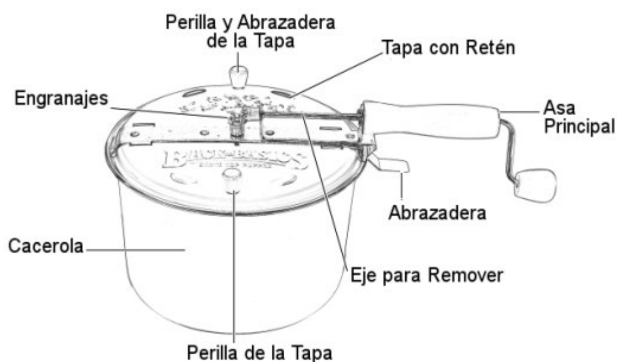
PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Lea todas las instrucciones, incluso estas importantes precauciones, así como las instrucciones de uso y cuidado en este manual.
- No coloque un recipiente para preparar palomitas de maíz vacío sobre una hornilla caliente. La cacerola puede derretirse o picarse si el calor no puede ser transferido al aceite y al maíz para preparar palomitas.
- No deje el recipiente para preparar palomitas de maíz desatendido mientras se preparan las palomitas. Las palomitas de maíz deberán removerse continuamente a lo largo de todo el proceso de preparación de las mismas.
- El aceite caliente puede quemarse o prender fuego si se deja demasiado tiempo sobre una hornilla caliente. Siempre esté pendiente del aceite que se esté calentando y no lo caliente sin añadir los demás ingredientes.
- No permita la piel desnuda cerca de una cacerola que contenga aceite caliente. El aceite caliente puede ocasionalmente salpicar fuera de la cacerola mientras se esté calentando.
- Nunca use agua o líquido para extinguir un fuego de aceite. Para los mejores resultados, use un extintor aprobado.
- Se requiere de supervisión adulta cuando cualquier artefacto electrodoméstico sea usado por o cerca de niños.
- No utilice el aparato para usos distintos del indicado.
- Para uso doméstico en interiores **solamente**.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ENSAMBLAJE DEL RECIPIENTE PARA PREPARAR PALOMITAS DE MAÍZ EN HORNILLAS DE ESTUFAS

Antes de usar el recipiente para preparar palomitas de maíz en hornillas y después de cada uso, lave todas las partes en agua caliente jabonosa, enjuáguelas a fondo y séquelas. Para prolongar la vida del recipiente para preparar palomitas de maíz, **no lave las partes en el lavavajillas**.



1. Sostenga la tapa por el asa principal y coloque la clavija de la tapa en el agujero de la cacerola del recipiente para preparar palomitas.
2. Alinee la abrazadera bajo el asa principal entre los dos hoyuelos en el borde de la cacerola.
3. Presione el asa principal hacia abajo hasta que la tapa encaje y tranque en su lugar.
4. Fije la abrazadera de la tapa a la cacerola haciendo presión sobre la perilla de madera de la tapa.

CÓMO USAR EL RECIPIENTE PARA PREPARAR PALOMITAS DE MAÍZ EN HORNILLAS DE ESTUFAS

Caliente la Estufa:

- Para una estufa eléctrica, ajuste la hornilla a calor medio alto.
- Para una cocina de gas, ajuste el quemador a fuego medio.
- Para cocinas vitrocerámicas, ajuste la hornilla a una temperatura media baja.

Nota: Dado que la generación de calor varía entre cocinas, ajuste la temperatura según se requiera de manera que se complete el estallido de las palomitas unos tres minutos después de agregar el maíz de palomitas a la cacerola. Las cocinas vitrocerámicas cocinan a una temperatura más caliente que las cocinas tradicionales, por lo que se debe estar pendiente del estallido de las palomitas. Como la mayoría de las cacerolas, la preparadora de palomitas de hornilla se sacudirá al usarse en una cocina vitrocerámica.

Preparación de las Palomitas de Maíz:

Sugerencia: Use maíz para palomitas fresco. Los granos de maíz viejos pierden su humedad y no reventarán bien.

1. Coloque 1-3 cucharadas de aceite y ½ de taza de maíz para preparar palomitas en el recipiente para preparar palomitas y colóquelo sobre la hornilla**. Nota:** No use mantequilla, margarina, manteca o grasa en lugar del aceite, puesto que éstas se quemarán o generarán demasiado humo.
2. Lenta y continuamente, gire el asa.
3. El ciclo de preparación de las palomitas se completará en aproximadamente tres minutos. Cuando usted ya no oiga las vigorosas explosiones y se dificulte el remover, retire del calor. Con cuidado vacíe las palomitas de maíz en un tazón de servir por la tapa del lado izquierda. Use una almohadilla térmica si se hace necesario abrir la tapa al vaciar.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Garantía limitada de 90 dias del artefacto electrodoméstico

Focus Electrics, LLC (“Focus Electrics”) garantiza que este aparato no presentará fallas de material ni fabricación durante un 90 dias a partir de la fecha original de compra con prueba de dicha compra, siempre y cuando el aparato sea operado y mantenido tal como se indica en el manual de instrucciones provisto. Toda pieza del aparato que presente fallas será reparada o reemplazada sin costo alguno a criterio de Focus Electrics. Esta garantía rige solamente para el uso domestico dentro de la casa.

Esta garantía no cubre ningún daño, incluyendo la decoloración, de superficie antiadherente alguna del aparato electrodoméstico. Esta garantía es nula y sin valor, según lo determine exclusivamente Focus Electrics si el artefacto electrodoméstico es dañado a causa de accidente, mal uso, abuso, negligencia, rayaduras, o si el artefacto electrodoméstico es cambiado de algún modo.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUÉLLAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, DESEMPEÑO, U OTROS TIPOS, LAS CUALES QUEDAN EXCLUIDAS MEDIANTE EL PRESENTE DOCUMENTO. FOCUS ELECTRICS RECHAZA TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES, PREVISIBLES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE SURJAN DE ESTE APARATO ELECTRODOMÉSTICO O GUARDEN RELACIÓN CON EL MISMO.

Si piensa que el artefacto electrodoméstico se ha dañado o requiere de servicio dentro de su período de garantía, por favor póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de Focus Electrics por el (866) 290-1851 o contáctenos por correo electrónico a la service@focuselectrics.com. Para todas las reclamaciones de garantía, se requerirá un recibo que demuestra la fecha de compra original, los recibos escritos a mano no son aceptados.

También puede requerirse que usted devuelva el aparato para su inspección y evaluación. Los gastos de devolución no son reembolsables.Focus Electrics no se hace responsable de las devoluciones perdidas en tránsito.

Válido sólo en EE.UU. y Canadá

REPUESTOS

Los repuestos, de estar disponibles, pueden ser pedidos directamente a Focus Electrics, LLC de varias maneras. Ordene en línea a través de www.focuselectrics.com, por correo electrónico a service@focuselectrics.com, por teléfono llamando al (866) 290-1851, o escribiendo a:

Focus Electrics, LLC
Attn: Customer Service
P. O. Box 2780
West Bend, WI 53095

Para colocar un pedido con pago mediante cheque o giro postal, póngase en contacto primero con Atención al Cliente para que le indiquen el total de la orden. Envíe su pago junto con una carta que indique el número de modelo o catálogo de su aparato, que puede ubicarlo en la parte inferior o posterior de la unidad, una descripción de la parte o partes que usted solicita, y la cantidad que desea. Su cheque deberá ser hecho a nombre de Focus Electrics, LLC.

El impuesto sobre las ventas de su estado y un recargo por gastos de envío serán añadidos al precio total. Por favor permita un plazo de dos semanas para el procesamiento y entrega.

Este manual contiene información importante y útil sobre el uso seguro y el cuidado de su nuevo producto Focus Electrics. Para su propia referencia, archive aquí el recibo fechado que sirve de comprobante de compra para la garantía, y anote la siguiente información:

Fecha en que compró o recibió la unidad como regalo: ____

Dónde se efectuó la compra y el precio, si lo sabe: ____

Número y código de fecha del producto (aparece en la parte inferior/posterior de la unidad): _____________

L5761B 03/09 Back To Basics®, una Marca de Focus Electrics, LLC. Impreso en China